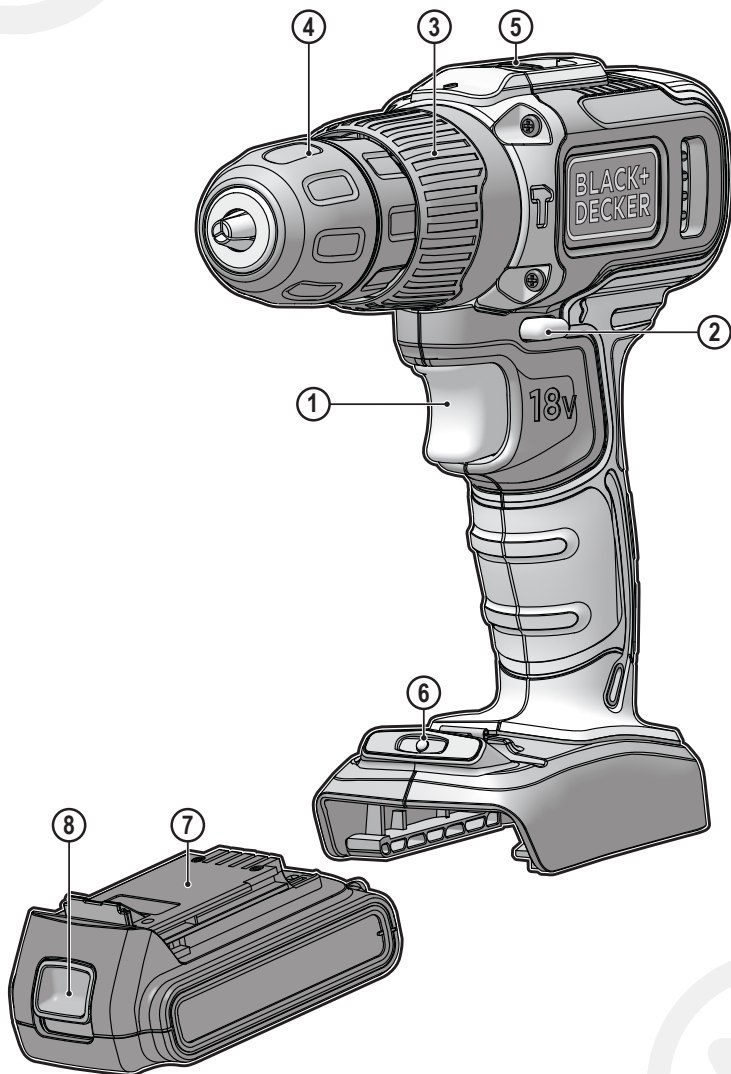
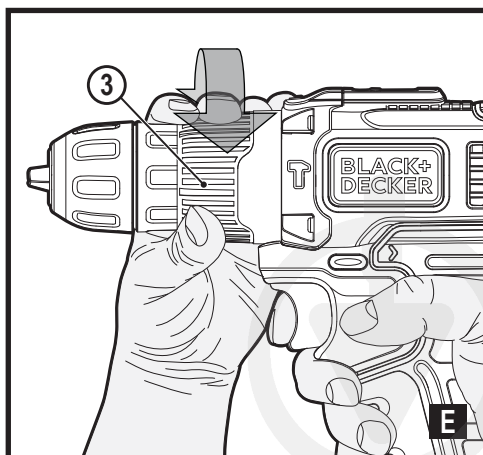
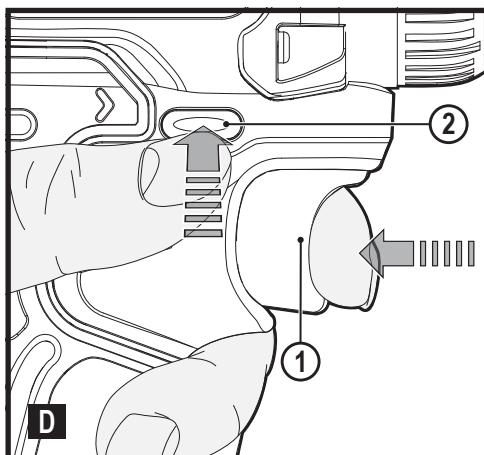
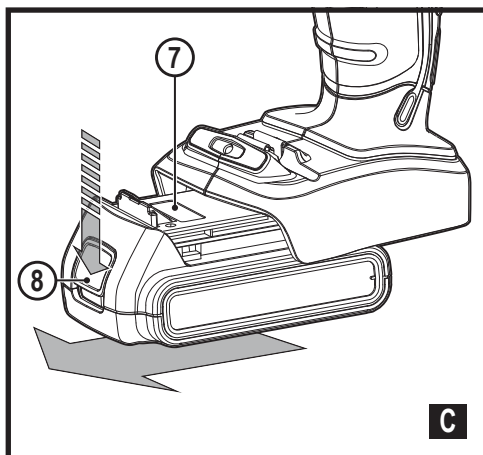
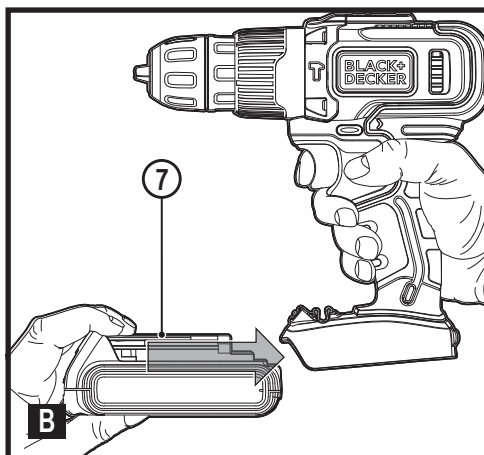
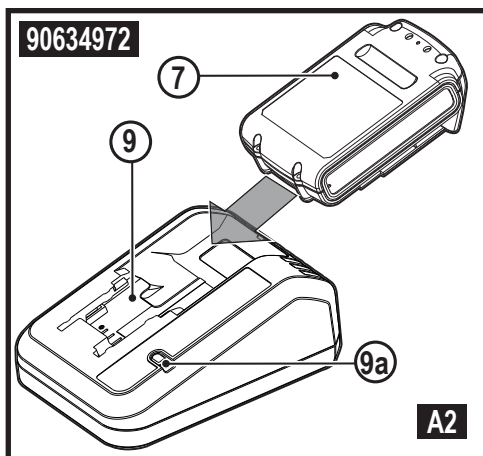
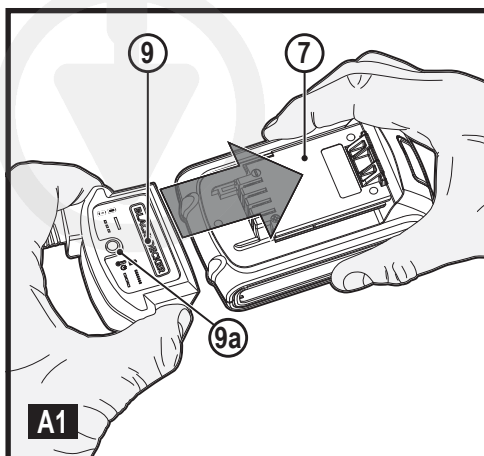
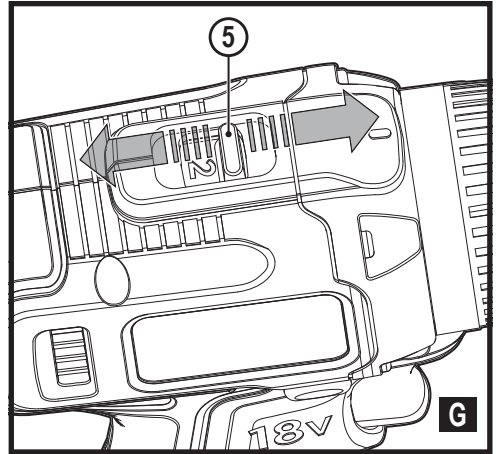
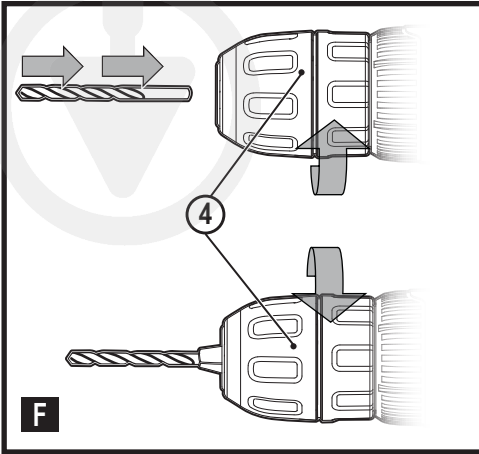




www.blackanddecker.eu

BCD003





Intended use

Your BLACK+DECKER BCD003 - Impact drill, has been designed for screwdriving applications and for drilling in wood, metal and masonry. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c. **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4. Power tool use and care**
- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5. Battery tool use and care**
- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**
Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
 - e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
 - f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
 - g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6. Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**
This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
 - b. **Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.**

Safety Instructions for All Operations

- **Wear ear protectors when impact drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory or the fastener may contact hidden wiring.** Cutting accessory or the fastener contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Safety Instructions When Using Long Drill Bits

- **Never operate at higher speed than the maximum speed rating of the drill bit.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

Additional Safety Warnings for Drill/ Driver/ Hammerdrill

- Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- Accessories and tool may get hot during operation. Wear gloves when handling them if performing heat producing applications such as drilling metals.
- Air vents often cover moving parts and should be avoided. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- Wear safety goggles or other eye protection. Hammering and drilling operations cause chips to fly. Flying particles can cause permanent eye damage.
- Wear ear protectors when impact drilling. Exposure to noise can cause hearing loss.
- Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
- Do not operate this tool for long periods of time. Vibration caused by tool action may be harmful to your hands and arms. Use gloves to provide extra cushion and limit exposure by taking frequent rest periods.

Safety of others

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if

they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN62841 and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following symbols are shown on the tool along with the date code:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear ear protectors with impact drills. Exposure to noise can cause hearing loss.



Do not stare at operating lamp

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not expose the battery to water.
- Do not expose the battery to heat.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- Charge only using the charger provided with the appliance/tool.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- Do not damage/deform the battery pack either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire.
- Do not charge damaged batteries.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- In case of skin or eye contact, follow the instructions below.



Warning! The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water. If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

Chargers

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- Use your charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Service Centre in order to avoid a hazard.

- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose the charger to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The appliance/tool/battery must be placed in a well ventilated area when charging.



The charger is intended for indoor use only.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Variable speed switch
2. Forward/reverse slider
3. Torque adjustment collar
4. Keyless chuck
5. Dual range gearing
6. LED work light
7. Battery
8. Battery release button

Assembly

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Charging the battery (fig. A1, A2)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

- ◆ Plug the charger (9) into any standard 230 Volts 50 Hz electrical outlet.

- ◆ Slide the battery pack (7) into the charger as shown in fig. A1, A2.

The LED (9a) will flash indicating that the battery is being charged.

The completion of charge is indicated by the LED (9a) remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left on the charger.

Warning! fire Hazard. When removing the battery from the charger, be sure to unplug the charger from the outlet first, then remove the battery from the charger.

Charger diagnostics

This charger is designed to detect certain problems that can arise with the battery packs or the power source. Problems are indicated by one LED flashing in different patterns.

Bad battery

The charger can detect a weak or damaged battery. The LED flashes in the pattern indicated on the label. If you see this bad battery blink pattern, do not continue to charge the battery. Return it to a service center or a collection site for recycling.

Hot/cold pack delay

When the charger detects a battery that is excessively hot or excessively cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery has normalized. After this happens, the charger automatically switches to the Pack Charging mode. This feature ensures maximum battery life. The light flashes in the pattern indicated on the label.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged. This charger features an automatic tune-up mode which equals or balances the individual cells in the battery pack to allow it to function at peak capacity. Battery packs should be tuned up weekly or whenever the battery no longer delivers the same amount of work. To use the automatic tune-up mode, place the battery pack in the charger and leave it for at least 8 hours.

Important charging notes

- ◆ Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18 ° – 24 °C. DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +4.5 °C, or above +40 °C. This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
- ◆ The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of

the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.

- ◆ If the battery pack does not charge properly:
 - ◆ Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
 - ◆ Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
 - ◆ Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 18 ° – 24 °C;
 - ◆ If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
- ◆ The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.
- ◆ Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Unplug the charger before attempting to clean.
- ◆ Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

Installing and removing the battery pack from the tool (fig. B)

Warning! Make certain the lock-off button (2) is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery. To install battery pack:

- ◆ Insert battery pack (7) into tool, until an audible click is heard (fig. B)

Removing the battery pack from the tool (fig. C)

- ◆ Depress the battery release button (8) as shown in (fig. C) and pull battery pack out of tool.

Operating Instructions

Trigger switch & reversing button (fig. D)

- ◆ The drill is turned ON and OFF by pulling and releasing the trigger switch (1). The farther the trigger is depressed, the higher the speed of the drill.
- ◆ A forward/reverse control button (2) determines the direction of the tool and also serves as a lock off button.
- ◆ To select forward rotation, release the trigger switch and depress the forward/reverse control button to the left.
- ◆ To select reverse, depress the forward/reverse control button the opposite direction.

Note: The center position of the control button locks the tool

in the off position. When changing the position of the control button, be sure the trigger is released.

Torque control (fig.E)

This tool is fitted with a torque adjustment collar (3) to select the operating mode and to set the torque for tightening screws. Large screws and hard workpiece materials require a higher torque setting than small screws and soft workpiece materials.

- ◆ For drilling in wood, metal and plastics, set the collar to the drilling position symbol
- ◆ For screwdriving, set the collar to the desired setting. If you do not yet know the appropriate setting, proceed as follows:
- ◆ Set the collar to the lowest torque setting.
- ◆ Tighten the first screw.
- ◆ If the clutch ratchets before the desired result is achieved, increase the collar setting and continue tightening the screw. Repeat until you reach the correct setting. Use this setting for the remaining screws.

Keyless chuck (fig. F)

Warning! Make certain the lock-off button (2) is engaged to prevent switch actuation before installing or removing accessories.

To insert a drill bit or other accessory:

- ◆ Grasp the rear half of the chuck (4) with one hand and use your other hand to rotate the front half in the counterclockwise direction, as viewed from the chuck end.
- ◆ Insert the bit or other accessory fully into the chuck, and tighten securely by holding the rear half of the chuck and rotating the front portion in the clockwise direction as viewed from the chuck end.

Warning! Do not attempt to tighten drill bits (or any other accessory) by gripping the front part of the chuck and turning the tool on. Damage to the chuck and personal injury may occur when changing accessories.

Dual range gearing (Figure G)

The dual range feature of your drill allows you to shift gears for greater versatility. To select low speed, high torque setting (position 1), turn tool off and permit to stop. Slide gear shifter button (5) away from the chuck. To select the high speed, low torque setting (position 2), turn tool off and permit to stop. Slide gear shifter button towards the chuck.

Note: Do not change gears when tool is running. If you are having trouble changing gears, make sure that the dual range gear button is either completely pushed forward or completely pushed back.

Drilling/screwdriving

- ◆ Select forward or reverse rotation using the forward/reverse slider (2).

- ◆ To switch the tool on, press the switch (1). The tool speed depends on how far you press the switch.
- ◆ To switch the tool off, release the switch.

Hints for optimum use

Drilling

- ◆ Use sharp drill bits only.
- ◆ Support and secure work properly, as instructed in the Safety Instructions.
- ◆ Use appropriate and required safety equipment, as instructed in the Safety Instructions.
- ◆ Secure and maintain work area, as instructed in the Safety Instructions.
- ◆ Run the drill very slowly, using light pressure, until the hole is started enough to keep the drill bit from slipping out of it.
- ◆ Apply pressure in a straight line with the bit. Use enough pressure to keep the bit biting but not so much as to stall the motor or deflect the bit.
- ◆ Hold the drill firmly with two hands to control its twisting action.
- ◆ DO NOT CLICK THE TRIGGER OF A STALLED DRILL OFF AND ON IN AN ATTEMPT TO START IT. DAMAGE TO THE DRILL CAN RESULT.
- ◆ Minimize stalling on breakthrough by reducing pressure and slowly drilling through the last part of the hole.
- ◆ Keep the motor running while pulling the bit out of a drilled hole. This will help reduce jamming.
- ◆ Make sure switch turns drill on and off.

Drilling in wood

Holes in wood can be made with the same twist drill bits used for metal or with spade bits. These bits should be sharp and should be pulled out frequently when drilling to clear chips from the flutes.

Drilling in metal

Use a cutting lubricant when drilling metals. The exceptions are cast iron and brass which should be drilled dry. The cutting lubricants that work best are sulfurized cutting oil or lard oil.

Drilling in masonry

For drilling in masonry, set the collar (3) to the hammer drilling position by aligning the symbol with the marking. Slide the speed selector (5) towards the front of the tool (2nd gear).

Screwdriving

- ◆ Always use the correct type and size of screwdriver bit.
- ◆ If screws are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.

- ◆ Always hold the tool and screwdriver bit in a straight line with the screw

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Possible solution
Unit will not start.	Battery pack not charged.	Check battery pack charging requirements
Battery pack will not charge.	Charger not plugged in. Surrounding air temperature too hot or too cold.	Plug charger into a working outlet. Move charger and battery pack to a surrounding air temperature of above 40 degrees F (45°C) or below 105 degrees F (+40.5°C)
Unit shuts off abruptly.	Battery pack has reached its maximum thermal limit. Out of charge. (To maximize the life of the battery pack it is designed to shut off abruptly when the charge is depleted)	Allow battery pack to cool down. Place on charger and allow to charge.

Maintenance

Your BLACK+DECKER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled, reducing demand for raw materials.

Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

BCD003		
Voltage	V_{DC}	18
No-load speed	Min^{-1}	0 - 360/0 - 1400
Max. torque	Nm	45
Chuck capacity	mm	1-10
Max Drilling capacity		
Steel/wood/Masonry	mm	10/25/10
Weight	kg	0.9

Charger		905902**	906349**
Input voltage	V_{AC}	230	230
Output voltage	V_{DC}	18	18
Current	mA	400	1A
Approx. charge time	Hours	3 - 5	1.5

Battery		BL1518
Voltage	V_{AC}	18
Capacity	Ah	1.5
Type		Li-Ion

Level of sound pressure according to EN 62841:	
Sound pressure (L_{pA})	86.0 dB(A), uncertainty (K) 5 dB(A)
Sound power (L_{WA})	97.0 dB(A), uncertainty (K) 5 dB(A)

Vibration total values (tri-ax vector sum) according to EN 62841:	
Drilling into concrete ($a_{h,D}$)	6.8 m/s^2 , uncertainty (K) 1.5 m/s^2
Drilling into metal ($a_{h,D}$)	1.8 m/s^2 , uncertainty (K) 1.5 m/s^2

Declaration of conformity The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

**UK
CA**

BCD003 - Impact drill

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:

The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended),
EN62841-1:2015, EN62841-2-1:2018+A11:2019.

These products conform to the following UK Regulations:
Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016,
S.I.2016/1091 (as amended).

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended).

For more information, please contact Black & Decker at the

following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of

Black & Decker.



Ed Higgins

Director - Consumer Power Tools

Black and Decker UK, 270 Bath Road, Slough

Berkshire, SL1 4DX

United Kingdom

10/09/2021

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE



BCD003 - Impact drill

Black & Decker declares that these products described

under "technical data" are in compliance with:

EN62841-1:2015, EN62841-2-1:2018+A11:2019.

These products also comply with Directive 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of

Black & Decker.



Patrick Diepenbach

General Manager, Benelux

Black & Decker,

Egide Walschaertsstraat 14-18

2800 Mechelen, Belgium

10/09/21



Назначение

Ваша ударная дрель/шуруповерт BLACK+DECKER BCD003 предназначена для сверления отверстий и заворачивания саморезов в древесине, металле и кирпичной кладке. Данный инструмент предназначен только для бытового использования.

Правила техники безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



Внимание! Прочтите все правила техники безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

Сохраните все предупреждения и инструкции для последующего использования. Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

1. Безопасность на рабочем месте

- a. Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность. Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b. Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли. Искры, возникающие при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c. Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами во время работы с электроинструментом. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над инструментом.

2. Электробезопасность

- a. Сетевые вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Запрещается как-либо изменять штепсельную вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением. Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки, снижает риск поражения электрическим током.
- b. Следует избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и холодильники. Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения

электрическим током.

- c. Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности. При попадании воды в электроинструмент, риск поражения электрическим током возрастает.
 - d. Бережно обращайтесь с кабелем питания. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента и не тяните за него в попытке отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов. Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электрическим током.
 - e. При работе с электроинструментом вне помещений необходимо пользоваться удлинителем, рассчитанным на эксплуатацию в соответствующих условиях. Использование удлинителя, предназначенного для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.
 - f. При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО). Применение УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- #### 3. Индивидуальная безопасность
- a. При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, действуйте внимательно и руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с электроинструментом, если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов. Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - b. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь на нескользящей подошве, каска и защитные наушники, используемые при работе, снижают риск получения травм.
 - c. Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, возьмите инструмент или перенести его на другое место, убедитесь, что выключатель находится в положении выключения. Переноска подключенного электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение к сети электроинструмента со

включенным выключателем создает риск несчастных случаев.

- d. **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может нанести травмы.
 - e. **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
 - f. **Надевайте подходящую одежду. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попали под движущиеся детали.** Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут намотаться на движущиеся детали.
 - g. **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для сбора пыли снижает риски, связанные с пылью.
 - h. **Не допускайте, чтобы привычка, приобретенная в результате частого использования инструментов, стала причиной самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности.** Неосторожные действия могут привести к серьезным травмам за доли секунды.
4. **Эксплуатация электроинструмента и уход за ним**
- a. **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
 - b. **Не пользуйтесь электроинструментом, если его выключатель не работает.** Любой электроинструмент, управляя выключением и включением которого невозможно, представляет опасность и подлежит ремонту.
 - c. **Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных принадлежностей или хранением электроинструмента отключите его от сети или извлеките батарею.** Подобные профилактические меры безопасности снижают риск случайного включения электроинструмента.
 - d. **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет

опасность в руках неопытных пользователей.

- e. **Поддерживайте электроинструмент и насадки в исправном состоянии. Проверьте движущиеся детали на точность совмещения или заклинивание, отсутствие поломок или каких-либо других условий, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его следует отремонтировать.** Большинство несчастных случаев являются следствием пренебрежения уходом за электроинструментом.
 - f. **Содержите режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания режущего инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, и работать с ним легче.
 - g. **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.
 - h. **Все рукоятки и поверхности захвата должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.
5. **Использование аккумуляторных инструментов и уход за ними**
- a. **Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство.** Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других аккумуляторных батарей может быть опасно.
 - b. **Используйте с электроинструментом только аккумуляторные батареи указанного типа.** Использование других аккумуляторных батарей может привести к травмам и пожару.
 - c. **Избегайте попадания внутрь неиспользуемой аккумуляторной батареи скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов.** Короткое замыкание контактов батареи может привести к возгоранию или ожогам.
 - d. **При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать**

раздражение или ожоги.

- e. **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или инструменты.** Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или травмам.
- f. **Не подвергайте аккумуляторные батареи или инструмент воздействию огня или повышенной температуры.** Воздействие открытого огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- g. **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции.** Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению батареи и повысить риск возгорания.

6. Сервисное обслуживание

- a. **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.
- b. **Не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

Инструкции по технике безопасности для всех видов работ

- **Во время ударного сверления надевайте защитные наушники.** Шум может стать причиной нарушения слуха.
- **Держите электроинструмент за изолированные ручки при выполнении операций, во время которых режущие принадлежности или крепежные элементы могут соприкоснуться со скрытой электропроводкой.** При удерживании металлических деталей инструмента или крепежного элемента в случае перерезания находящегося под напряжением провод возможно поражение оператора электрическим током.

Правила техники безопасности при использовании длинных насадок

- **Не работайте со скоростью выше максимальной рекомендуемой скорости насадки.** Если насадка начинает вращаться с высокой скоростью без контакта с заготовкой, то при контакте она может погнуться, что может привести к травме.

- **Всегда начинайте сверление на низкой скорости и только при контакте насадки с заготовкой.** Если насадка начинает вращаться с высокой скоростью без контакта с заготовкой, то при контакте она может погнуться, что может привести к травме.
- **Прилагайте усилие только параллельно насадке и не прилагайте чрезмерное усилие.** Насадки могут погнуться, что приведет к поломке или потере контроля, что, в свою очередь, может привести к травме.

Дополнительные правила техники безопасности для дрели/шуруповерта/ударной дрели

- Используйте зажимы или другие уместные средства фиксации заготовки на устойчивой опоре. Удержание заготовки рукой или прижимание ее к телу не обеспечивает устойчивости и может привести к потере контроля.
- Принадлежности и инструмент могут нагреваться во время работы. Надевайте перчатки во время выполнения работ, сопровождающихся нагревом, например, сверление металлов.
- Часто за вентиляционными отверстиями находятся движущиеся части, контакта с которыми следует избегать. Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- Надевайте защитные очки или другие средства защиты глаз. Во время сверления могут разлетаться кусочки стружки и частицы материала. Отлетающие частицы могут необратимо повредить глаза.
- Во время ударного сверления надевайте защитные наушники. Шум может стать причиной нарушения слуха.
- Используйте дополнительную рукоятку(-и), которая входит в комплектацию инструмента. Потеря контроля может привести к травме.
- Не используйте данный инструмент в течение длительных промежутков времени. Вибрация, вызываемая инструментом, может оказывать вредное воздействие на руки. Используйте перчатки для обеспечения дополнительной амортизации и старайтесь ограничивать вредное воздействие за счет частых перерывов в работе.

Безопасность окружающих

- Данный инструмент могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лица с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под наблюдением или действуют согласно указаниям в отношении безопасного использования инструмента и понимают связанные с ним риски.

- Не позволяйте детям играть с инструментом. Чистку и техническое обслуживание не должны выполнять дети, если они не находятся под присмотром.

Остаточные риски

При работе с инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании инструмента и т. п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ♦ Травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей.
- ♦ Травмы, которые могут произойти в результате смены деталей, ножей или принадлежностей.
- ♦ Травмы, связанные с продолжительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы.
- ♦ Ухудшение слуха.
- ♦ Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы инструментом (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, бука и МДФ.)

Вибрация

Значения уровня вибрации, указанные в технических характеристиках инструмента и декларации соответствия, были измерены в соответствии со стандартным методом определения вибрационного воздействия согласно EN62841 и могут использоваться при сравнении характеристик различных инструментов.

Заявленные значения вибрационного воздействия также могут использоваться при предварительной оценке ее воздействия.



Внимание! Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может быть выше заявленного.

При оценке степени вибрационного воздействия, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно работающих с электроинструментом, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы работы — когда инструмент выключается, когда он работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой.

Условные обозначения на инструменте

Помимо кода даты на инструменте имеются следующие знаки:



Внимание! Во избежание риска получения травм прочтите руководство по эксплуатации.



При эксплуатации ударных дрелей следует использовать средства защиты слуха. Шум может стать причиной нарушения слуха.



Не смотрите в источник света

Дополнительные правила техники безопасности при работе с аккумуляторными батареями и зарядными устройствами

Аккумуляторные батареи

- Никогда не разбирайте аккумуляторные батареи.
- Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию воды.
- Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию тепла.
- Не оставляйте батареи в местах, в которых температура воздуха превышает 40 °C.
- Заряжайте батареи только при температуре от 10 °C до 40 °C.
- Выполняйте зарядку только с помощью зарядного устройства, поставляемого с прибором/инструментом.
- При утилизации батарей следуйте инструкциям, указанным в разделе «Защита окружающей среды».
- Избегайте повреждений/деформации аккумуляторной батареи в результате разрыва или удара. Это представляет риск получения травм и возникновения пожара.
- Не заряжайте поврежденные аккумуляторные батареи.
- В экстремальных случаях может произойти разгерметизация батареи. При обнаружении протечки аккумулятора тщательно сотрите жидкость тканью. Избегайте контакта с кожей.
- При контакте с кожей или глазами следуйте приведенным ниже инструкциям.



Внимание! Электролит аккумуляторной батареи может стать причиной травмы или материального ущерба. При попадании на кожу немедленно промойте пораженный участок водой. При появлении покраснения, боли или раздражения обратитесь за медицинской помощью. При попадании в глаза промойте большим количеством проточной воды и обратитесь за медицинской помощью.

Зарядные устройства

Зарядное устройство предназначено для работы с определенным напряжением. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети.



Внимание! Никогда не пытайтесь заменить зарядное устройство подключением к обычной сетевой розетке.

- Используйте зарядное устройство только для зарядки аккумуляторной батареи только того инструмента, с которым оно поставлялось. Использование батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.
- Не пытайтесь заряжать одноразовые батареи.
- При повреждении кабеля питания, во избежание рисков, замените его у производителя или в официальном сервисном центре.
- Немедленно заменяйте поврежденный кабель питания.
- Не подвергайте зарядное устройство воздействию воды.
- Не вскрывайте зарядное устройство.
- Не разбирайте зарядное устройство.
- Во время зарядки устройство/инструмент/аккумуляторную батарею нужно оставить в хорошо проветриваемом помещении.



Зарядное устройство можно использовать только в помещении.

Электробезопасность



Ваше зарядное устройство имеет двойную изоляцию, поэтому не требует заземления. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети. Никогда не пытайтесь заменить зарядное устройство подключением к обычной сетевой розетке.

- ◆ Во избежание несчастного случая замена поврежденного кабеля питания должна производиться только у производителя или в авторизованном сервисном центре BLACK+DECKER.

Составные части

Данный инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей.

1. Пусковой выключатель с регулировкой скорости
2. Переключатель направления вращения
3. Муфта установки крутящего момента
4. Быстрозажимной патрон
5. Переключатель скоростей

6. Светодиодная подсветка
7. Аккумуляторная батарея
8. Отпирательная кнопка аккумуляторной батареи

Сборка

Эксплуатация

Внимание! Инструмент должен работать в обычном режиме. Не подвергайте инструмент повышенным нагрузкам.

Зарядка аккумуляторной батареи (Рис. А1, А2)

Аккумуляторную батарею нужно заряжать перед первым использованием и каждый раз, когда заряда недостаточно для выполняемых работ. Во время зарядки аккумуляторная батарея нагревается. Это нормальная ситуация, которая не указывает на неисправность.

Внимание! Не заряжайте батарею при температуре окружающей среды ниже 10 °C или выше 40 °C. Рекомендуемая температура при зарядке составляет приблизительно 24 °C.

Примечание: Зарядное устройство не будет заряжать аккумуляторную батарею, если температура элемента аккумуляторной батареи ниже 10 °C или выше 40 °C. Аккумуляторную батарею следует оставить в зарядном устройстве. Зарядка начнется автоматически, когда температура элемента аккумуляторной батареи выровняется до нормальных значений.

- ◆ Вставьте вилку зарядного устройства (9) в стандартную электрическую розетку напряжением 230 В, 50 Гц.
- ◆ Вставьте аккумуляторную батарею (7) в зарядное устройство, как показано на Рис. А1, А2.

Начнет мигать светодиод (9a), обозначая процесс зарядки.

По окончании зарядки светодиод (9a) будет гореть непрерывно. Теперь батарея полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве.

Внимание! Огнеопасно. При отсоединении зарядного устройства от батареи, сначала отключите зарядное устройство от розетки, затем извлеките аккумуляторную батарею.

Диагностика зарядного устройства

Данное зарядное устройство разработано с целью обнаружения некоторых проблем, связанных с работой аккумуляторных батарей или источника питания. Оповещение о наличии проблемы производится путем мигания одного светодиода по определенной схеме.

Неисправная аккумуляторная батарея

Зарядное устройство может указать на неисправность аккумуляторной батареи. Светодиодный индикатор начнет мигать, как указано на маркировке. Если вы увидите,

что индикатор мигает мигать по схеме, обозначенной на этикетке, прекратите зарядку аккумуляторной батареи. Отнесите неисправную аккумуляторную батарею в сервисный центр или в специализированный центр для утилизации.

Температурная задержка

При слишком низкой или слишком высокой температуре аккумуляторной батареи зарядное устройство автоматически переходит в режим температурной задержки. При этом зарядка не начинается, пока температура аккумуляторной батареи не нормализуется. Как только нужная температура достигнута, зарядное устройство автоматически переходит в режим зарядки. Данная функция увеличивает максимальный срок службы аккумуляторной батареи. Индикатор начнет мигать, как указано на маркировке.

Хранение аккумуляторной батареи в зарядном устройстве

Аккумуляторную батарею можно оставлять в зарядном устройстве на неопределенное время, когда горит светодиод. Зарядное устройство будет поддерживать полную зарядку аккумуляторной батареи. Данное зарядное устройство имеет режим автоматической настройки, который выравнивает или уравнивает отдельные элементы в аккумуляторной батарее, чтобы она могла работать на максимальной мощности. Аккумуляторные батареи следует настраивать еженедельно или каждый раз, когда аккумуляторная батарея больше не выполняет ту же работу. Чтобы использовать режим автоматической настройки, установите аккумуляторную батарею в зарядное устройство и оставьте не менее чем на 8 часов.

Важные замечания по зарядке

- ◆ Для достижения максимального срока службы и наилучшей производительности аккумуляторную батарею следует заряжать при температуре окружающей среды от 18 до 24 °C. ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать аккумуляторную батарею при температуре воздуха ниже +4,5 °C или выше +40 °C. Это очень важно и позволит избежать серьезных повреждений аккумуляторной батареи.
- ◆ При зарядке зарядное устройство и аккумуляторные батареи могут нагреваться. Это нормально и не является неисправностью. Чтобы охладить аккумуляторные батареи после использования, не оставляйте зарядное устройство и аккумуляторные батареи в теплом месте, например, железном ангаре или неизолированном трейлере.
- ◆ Если батарея не заряжается:
 - ◆ Проверьте рабочее состояние штепсельной розетки, подключив к ней лампу или любой другой прибор;

- ◆ Проверьте, не подключена ли розетка к устройству, которое выключает питание, когда вы выключаете свет;
- ◆ Переместите зарядное устройство и аккумуляторную батарею в место, где температура окружающей среды составляет приблизительно 18–24 °C;
- ◆ Если проблемы с зарядкой сохраняются, отнесите инструмент и аккумуляторные батареи в местный сервисный центр.
- ◆ Данную аккумуляторную батарею необходимо перезаряжать, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения работ, которые ранее выполнялись без каких-либо проблем. ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ аккумуляторных батарей в этих случаях. Соблюдайте правила зарядки аккумуляторной батареи. Частично разряженную аккумуляторную батарею можно зарядить в любое время без какого-либо ущерба для нее.
- ◆ Не допускайте попадания в полости зарядного устройства таких токопроводящих материалов, как шлифовальная пыль, металлическая стружка, стальные волокна, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п. Всегда отключайте зарядное устройство от сети перед тем, как приступить к чистке.
- ◆ Не замораживайте зарядное устройство и не погружайте его в воду или другие жидкости.

Установка и извлечение аккумуляторной батареи из инструмента (Рис. В)

Внимание! Убедитесь, нажата ли кнопка блокировки (2), чтобы исключить вероятность срабатывания выключателя при снятии или установке батареи.

Установка батареи:

- ◆ Вставьте аккумуляторную батарею (7) в инструмент до слышимого щелчка (Рис. В)

Извлечение аккумуляторной батареи из инструмента (Рис. С)

- ◆ Нажмите на отпирающую кнопку аккумуляторной батареи (8), как показано (Рис. С), и извлеките аккумуляторную батарею из инструмента.

Инструкции по эксплуатации

Курковый пусковой выключатель и кнопка переключения направления вращения (Рис. D)

- ◆ Дрель включается и выключается нажатием и отпусканием куркового пускового выключателя (1). Чем сильнее нажим на курковый пусковой выключатель, тем выше скорость дрели.
- ◆ Кнопка изменения направления вращения (2) определяет направление вращения инструмента, а также

используется для блокировки инструмента.

- ◆ Для установки вращения вперед, отпустите курковый пусковой выключатель и нажмите на кнопку переключения направления вращения влево.
- ◆ Для установки вращения назад нажмите на кнопку переключения направления вращения в противоположном направлении.

Примечание: Центральное положение кнопки переключения направления вращения блокирует инструмент в выключенном положении. При изменении положения кнопки переключения направления вращения курковый пусковой выключатель должен быть отпущен.

Установка крутящего момента (Рис. Е)

Данный инструмент оборудован муфтой установки крутящего момента (3) для выбора режима работы и регулировки крутящего момента при заворачивании саморезов. Крупные саморезы и заготовки из твердых материалов нуждаются в более высоком крутящем моменте, чем мелкие саморезы и заготовки из мягких материалов.

- ◆ Для сверления отверстий в дереве, металле и пластике, установите муфту в положение сверления, отмеченное соответствующим символом
- ◆ Для заворачивания саморезов, установите муфту в желаемое положение. Если вы еще не достаточно овладели процессом регулирования, поступайте следующим образом:
- ◆ Установите муфту на позицию минимального крутящего момента.
- ◆ Заверните первый саморез.
- ◆ Если до завершения операции муфта пробуксовывает, увеличьте крутящий момент и продолжите заворачивание. Повторяйте это действие, пока не будет определена правильная величина крутящего момента. Используйте эти настройки для остальных саморезов.

Быстрозажимной патрон (Рис. F)

Внимание! Убедитесь, что кнопка блокировки нажата (2), чтобы исключить вероятность срабатывания выключателя при снятии или установке дополнительных принадлежностей.

Вставить насадку или другую принадлежность можно следующим образом:

- ◆ Удерживая заднюю часть патрона (4) одной рукой, другой рукой поворачивайте переднюю часть патрона против часовой стрелки, смотря со стороны конца патрона.
- ◆ Полностью вставьте насадку или другую принадлежность в патрон и надежно затяните, удерживая заднюю часть патрона и поворачивая его переднюю часть по часовой стрелке, смотря со стороны конца патрона.

Внимание! Не пытайтесь затягивать сверло (или любую

другую насадку), удерживая переднюю часть патрона и одновременно включив инструмент. При смене принадлежности можно повредить патрон и получить травму.

Переключатель скоростей (Рис. G)

Двухскоростной редуктор вашего инструмента позволяет легко переключаться с одной скорости на другую для максимальной универсальности применения инструмента. Для установки низкой скорости/высокого крутящего момента (положение 1) выключите инструмент и дождитесь его полной остановки. Переведите переключатель скоростей (5) в направлении от патрона. Для установки высокой скорости/низкого крутящего момента (положение 2) выключите инструмент и дождитесь его полной остановки. Переведите переключатель скоростей в направлении патрона.

Примечание: Не переключайте скорости на работающем инструменте. В случае затрудненного переключения скоростей, убедитесь в том, что переключатель сдвинут до упора вперед либо назад.

Сверление/заворачивание

- ◆ Выберите направление вращения при помощи переключателя (2).
- ◆ Чтобы включить инструмент, нажмите на курковый пусковой выключатель (1). Скорость инструмента зависит от степени нажатия на выключатель.
- ◆ Чтобы выключить инструмент, отпустите курковый пусковой выключатель.

Советы по оптимальному использованию

Сверление

- ◆ Используйте только хорошо заточенные насадки.
- ◆ Работайте только с надежно установленными и закрепленными заготовками, как указано в инструкциях по технике безопасности.
- ◆ Используйте соответствующие и необходимые средства индивидуальной защиты, как указано в Инструкциях по технике безопасности.
- ◆ Обеспечьте безопасность рабочего места, как описано в инструкциях по технике безопасности.
- ◆ Прилагая легкое давление на дрель, очень медленно начните сверление, пока высверливаемое отверстие не будет достаточного размера, чтобы из него не выскользнуло сверло.
- ◆ Прилагайте усилие параллельно насадке. Давление должно быть достаточным для равномерного врезания насадки, но не слишком сильным, чтобы не вызвать останов двигателя или отклонение насадки.
- ◆ Крепко держите инструмент обеими руками, чтобы контролировать вращательное действие сверла.
- ◆ ПРИБЛИЖИТЕСЬ К ОСТАНОВКЕ НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ЗАПУ-

СТИТЬ ДВИГАТЕЛЬ МНОГОКРАТНЫМ НАЖАТИЕМ НА КУРКОВЫЙ ПУСКОВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ. ЭТО МОЖЕТ ПОВРЕДИТЬ ДРЕЛЬ.

- ◆ Для сведения к минимуму риск внезапного останова ослабьте прилагаемое давление и медленно закончите высверливание отверстия.
- ◆ Не выключайте двигатель при извлечении насадки из высверленного отверстия. Это поможет уменьшить риск ее зажатия.
- ◆ Убедитесь, что выключатель включает и выключает дрель.

Сверление в древесине

Для высверливания отверстий в древесине можно использовать те же спиральные сверла, что и для металла или перовые сверла. Данные сверла должны быть острыми и часто выниматься при сверлении для очистки кромок канавок от щепок.

Сверление в металле

При сверлении металла используйте смазочно-охлаждающую жидкость. Исключение составляют чугун и латунь — их следует сверлить сухими. Наилучшими вариантами смазочных жидкостей для сверления являются сульфированная смазочно-охлаждающая жидкость или свиной олеин.

Сверление в кирпичной кладке

Для сверления отверстий в кирпичной кладке, установите муфту (3) в положение сверления с ударом, совместив символ с меткой. Передвиньте переключатель скоростей (5) в сторону передней части инструмента (2-я скорость).

Заворачивание

- ◆ Всегда используйте отверточную насадку соответствующего типа и размера.
- ◆ Если винты заворачиваются с трудом, попробуйте нанести на них небольшое количество моющего средства или мыла в качестве смазки.
- ◆ Всегда держите инструмент и отверточную насадку на одной линии с винтом

Неисправности и способы их устранения

Неисправность	Возможная причина	Возможное решение
Инструмент не включается.	Аккумуляторная батарея разряжена.	Проверьте требования по зарядке аккумуляторной батареи

Неисправность	Возможная причина	Возможное решение
Аккумуляторная батарея не заряжается.	Зарядное устройство не подключено к сети. Температура окружающей среды слишком высокая или слишком низкая.	Подключите зарядное устройство к рабочей розетке. Переместите зарядное устройство и аккумуляторную батарею в место с температурой выше 4,5°C или ниже +40,5°C
Инструмент внезапно выключается.	Аккумуляторная батарея нагрелась до предельно допустимой температуры. Аккумуляторная батарея разряжена. Конструкция аккумуляторной батареи предусматривает отключение после разрядки с целью увеличения ее срока службы	Дождитесь полного остывания аккумуляторной батареи. Установите в зарядное устройство и оставьте заряжаться.

Техническое обслуживание

Электроинструмент BLACK+DECKER имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Зарядное устройство не требует какого-либо технического обслуживания помимо регулярной чистки.

Внимание! Перед выполнением любых работ по обслуживанию инструмента извлекайте из него аккумуляторную батарею. Перед чисткой зарядного устройства отключите его от источника питания.

- ◆ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия вашего инструмента и зарядного устройства мягкой щеткой или сухой тканью.
- ◆ Регулярно очищайте корпус двигателя с помощью влажной салфетки.
Не используйте какие-либо абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей.
- ◆ Регулярно раскрывайте держатель насадок и вытряхивайте из него всю накопившуюся пыль.

Защита окружающей среды



Раздельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье.

Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу

Технические характеристики

BCD003		
Напряжение	В _{пост. тока}	18
Скорость без нагрузки	мин. ⁻¹	0–360/0–1400
Макс. крутящий момент	Нм	45
Диаметр патрона	мм	1–10
Максимальный диаметр сверления		
Сталь/дерево/кирпичная кладка	мм	10/25/10
Вес	кг	0,9

Зарядное устройство		905902**	906349**
Входное напряжение	В _{перем. тока}	230	230
Выходное напряжение	В _{пост. тока}	18	18
Ток	мА	400	1А
Приблизительное время зарядки	Часы	3–5	1,5

Аккумуляторная батарея		BL1518
Напряжение	В _{перем. тока}	18
Емкость	Ач	1,5
Тип		Ионно-литиевая

Уровень звукового давления в соответствии с EN 62841:	
Звуковое давление (L_{pA}) 86,0 дБ(А), погрешность (К) 5 дБ(А)	
Акустическая мощность (L_{WA}) 97,0 дБ(А), погрешность (К) 5 дБ(А)	

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 62841:	
Сверление в бетоне ($a_{h, D}$) 6,8 м/с ² , погрешность (К) 1,5 м/с ²	
Сверление в металле ($a_{h, D}$) 1,8 м/с ² , погрешность (К) 1,5 м/с ²	

Заявление о соответствии нормам ЕС

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



BCD003 - Ударная дрель/шуруповерт

Black & Decker заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики» соответствует:

EN62841-1:2015, EN62841-2-1:2018+A11:2019.

Эти изделия также соответствуют Директивам 2006/42/ЕС, 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию Black & Decker по адресу,

указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от

имени фирмы Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Патрик Дипенбах (Patrick Diepenbach)

Генеральный директор, Бенилюкс

Black & Decker,

Egide Walschaertsstraat 14-18

2800 Mechelen, Belgium

10/09/21



Приложение к руководству по эксплуатации электрооборудования для определения месяца производства по номеру текущей календарной недели года

Электрооборудование торговых марок "Dewalt", "Stanley", "Stanley FatMAX", "BLACK+DECKER".

Директивы 2014/30/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств Государств-членов ЕС в области электромагнитной совместимости", 2006/42/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 17 мая 2006 г. "О машинах и оборудовании"; 2014/35/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств государств-членов в области размещения на рынке электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения".
Серийный выпуск.

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

Орган по сертификации "РОСТЕСТ-Москва", Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (фактический), Телефон: (499) 1292311, (495) 6682893, Факс: (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru
Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмбХ, Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Деккер, 40, тел. +496126212790.

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2
Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: inbox@dewalt.com
Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке

Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

Срок службы.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента.

Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

2014 46 XX, где 2014 – год изготовления, 46 – неделя изготовления.

Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
 - При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
 - При повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
 - При попадании жидкости в корпус
 - При возникновении сильной вибрации
 - При возникновении сильного искрения внутри корпуса
- Критерии предельных состояний.**
- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
 - При повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	1	5	9	14	18	23	27	31	36	40	44	49	2018
	2	6	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	3	7	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	4	8	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
Неделя			13		22			35			48		2019
	1	6	10	14	18	23	27	31	36	40	45	49	
	2	7	11	15	19	24	28	32	37	41	46	50	
	3	8	12	16	20	25	29	33	38	42	47	51	
Неделя	4	9	13	17	21	26	30	34	39	43	48	52	2020
	5				22			35		44			
	1	6	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	
	2	7	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
Неделя	3	8	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	2021
	4	9	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
				18			31		40			1	
	2	6	10	14	19	23	28	32	36	41	45	49	
Неделя	3	7	11	15	20	24	29	33	37	42	46	50	2022
	4	8	12	17	21	25	30	34	38	43	47	51	
	5	9	13	18	22	26	31	35	39	44	48	52	
			14			27			40			1	

**BLACK+
DECKER****2 ГОДА
ГАРАНТИИ**

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия BLACK+DECKER и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии. В комплекте с инструментом должна быть инструкция по эксплуатации и гарантийные условия производителя на русском языке. Сохраняйте на весь срок гарантии Ваш документ, удостоверяющий факт покупки изделия. Убедитесь, что в чеке указаны: фискальный номер чека, модель/наименование изделия, дата продажи и название торговой организации.
3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры BLACK+DECKER, адреса и телефоны которых Вы сможете найти на сайте www.2helpu.com или узнать в магазине. Наши сервисные станции это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами материалов или сборки изделия.
7. **Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:**
 - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильного хранения, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
 - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных



ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ КАССОВЫЙ ЧЕК

- рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
- 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
 - 7.4. Воздействий на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
 - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а также вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.

8. Гарантийные условия не распространяются:

- 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
- 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты сцепления, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
- 8.3. На сменные и расходные части: цепи, зажимные гайки и фланцы, фильтры, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пыльные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пыльные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
- 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

**Горячая линия****8-800-1000-876**

Актуальную информацию об обслуживании
в интересующем вас городе вы можете узнать на сайте
service.blackanddecker.ru

- Список авторизованных сервисных центров
- Поиск ближайшего сервисного центра
- Руководство по эксплуатации
- Технические характеристики
- Список деталей и запасных частей
- Схема сборки инструмента

15-04-2021

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

С БЕСПЛАТНОЙ ДОСТАВКОЙ

Теперь вы можете сдать инструмент в сервис, даже если его нет в вашем городе.

Скачать/распечатать инструкцию с сайта

service.blackanddecker.ru



Отметки о проведении сервисного обслуживания

№1	№2	№3	№4
№ заказа	№ заказа	№ заказа	№ заказа
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта
Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра



ПОДАРОК ЗА ОТЗЫВ*

- 1 Зарегистрируйся на **my.blackanddecker.ru**
- 2 Напиши отзыв о покупке
- 3 Получи подарок на выбор**



*Акция проводится на территории Российской Федерации. Подробные условия акции указаны на **my.blackanddecker.ru**

** Подарок может отличаться от изображенного, актуальный перечень см. на **my.blackanddecker.ru**

Сфера застосування

Ваш ударний дріль BCD003 виробництва компанії BLACK+DECKER розроблений для використання в якості викрутки та для свердління дерева, металу та кам'яної кладки. Цей інструмент призначений лише для побутового використання.

Інструкції з техніки безпеки

Загальні правила безпеки для електричного інструмента



Попередження. Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями з техніки безпеки, зображеннями та специфікаціями, які поставляються з даним електричним інструментом. Невиконання нижченаведених інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних тілесних ушкоджень.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання. Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що живляться від мережі енергопостачання (з електричним кабелем) або від акумуляторів (без кабелю).

1. Безпека робочої зони

- a. Робоча зона завжди має бути чистою та добре освітленою. Захаращена або темна робоча зона призводить до нещасних випадків.
- b. Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад у присутності займистих рідин, газів та пилу. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або випаровування.
- c. Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання електричного інструмента. Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

2. Електрична безпека

- a. Вилка електричного інструмента повинна відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери з замкнутими на землю (заземленими) електричними інструментами. Немодифіковані вилки та відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- b. Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
- c. Не залишайте електричні інструменти під дощем або за умов підвищеної вологості. Вода, що

потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.

- d. **Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не переносьте, не тягніть та не відключайте електричний інструмент від розетки живлення за допомогою шнура. Тримайте шнур подалі від джерел високих температур, мастила, гострих предметів і рухомих деталей.** Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
- e. Під час експлуатації електричного інструмента на вулиці використовуйте подовжувальний шнур, що призначений для використання поза приміщеннями. Використання шнура, що призначений для застосування поза приміщенням, знижує ризик ураження електричним струмом.
- f. **Якщо неможливо уникнути використання електричного інструмента за умов підвищеної вологості, використовуйте джерело живлення, захищене пристроєм з керуванням диференційним струмом (RCD).** Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.

3. Особиста безпека

- a. **Будьте в стані готовності, дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом.** Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків. Втрата уваги під час роботи з електричними інструментами може призвести до серйозних травм.
- b. **Використовуйте засоби індивідуального захисту.** Завжди використовуйте засоби захисту органів зору. Використання таких засобів індивідуального захисту, як протипилова маска, протиковзне захисне взуття, захисна каска та засоби захисту органів слуху, у відповідних умовах зменшує ризик виникнення травм.
- c. **Уникайте випадкового запуску.** Переконайтесь, що перемикач знаходиться в положенні OFF (Вимк.), перш ніж підключати до мережі живлення та/або акумулятора, переміщувати чи переносити інструмент. Якщо ви переносите інструмент, тримаючи палець на перемикачі, або підключаєте живлення з перемикачем в увімкненій позиції, це може призвести до нещасного випадку.
- d. **Зніміть всі налаштувальні ключі або гайкові ключі перед увімкненням електричного інструмента.** Гайковий або налаштувальний ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного інструмента, що обертається, може призвести до

травм.

- e. **Не прикладайте надмірних зусиль. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає змогу краще контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях.
 - f. **Одягайтеся відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся, одяг та рукавиці подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
 - g. **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтеся, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.
 - h. **Навіть якщо ви добре знаєте інструмент та часто його використовуєте, не розслабляйтесь і не забувайте про принципи техніки безпеки.** Необережні дії за долю секунди можуть стати причиною важких травм.
4. **Використання електричного інструмента та догляд за ним**
 - a. **Не прикладайте надмірних зусиль під час роботи з інструментом. Використовуйте електричний інструмент, який відповідає завданню, що виконується.** Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов, для яких він був розроблений.
 - b. **Не використовуйте інструмент, вмикає якого не вмикає та не вимикає його.** Будь-який електричний інструмент, який не може управлятися вмикачем, є небезпечним і має бути відремонтований.
 - c. **Відключіть вилку від джерела живлення та/або зніміть акумуляторний блок з електричного інструмента перед тим, як робити будь-які налаштування, змінювати приладдя чи відправляти електричні інструменти на зберігання.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.
 - d. **Зберігайте вимкнені електричні інструменти подалі від дітей та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
 - e. **Технічне обслуговування електричних інструментів та приладдя. Перевіряйте неспіввісність, заїдання рухомих деталей, наявність пошкоджених частин та інших факторів, які можуть впливати на роботу електричного інструмента. Якщо є пошкодження, відремонтуйте**

електричний інструмент перед використанням.

Нещасні випадки часто є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.

- f. **Різальні інструменти мають бути гострими та чистими.** Правильно доглянуті різальні інструменти з гострими різальними кромками мають меншу імовірність заїдання, і ними легше керувати.
 - g. **Використовуйте електричний інструмент, приладдя, насадки тощо у відповідності до цих інструкцій та з урахуванням умов використання і роботи, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
 - h. **Всі ручки та поверхні для тримання інструмента повинні бути сухими та без залишків мастила.** Слизькі ручки та поверхні для тримання не дають можливості безпечно працювати та контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях.
5. **Використання та догляд за інструментом, що працює від акумулятора**
 - a. **Заряджайте інструмент лише за допомогою зарядного пристрою, що вказаний виробником.** Зарядний пристрій, що підходить до одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі в разі використання з іншим акумулятором.
 - b. **Використовуйте електричні інструменти лише зі спеціально розробленими акумуляторами.** Використання інших акумуляторів може призвести до травм або пожежі.
 - c. **Коли акумулятори не використовуються, зберігайте їх подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі предмети, що можуть призвести до замикання двох контактів.** Зімкнення терміналів акумулятора може призвести до вибуху або пожежі.
 - d. **За невідповідних умов використання рідина може витекти з акумулятора, уникайте контакту з цією рідиною. Якщо контакт таки стався, промийте забруднену ділянку водою. Якщо рідина потрапила в очі, промийте водою та зверніться до лікаря.** Рідина, що витікає з акумулятора, може призвести до подразнень та опіків.
 - e. **Не використовуйте акумулятор або інструмент, який пошкоджено або змінено.** Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть поводити себе непередбачуваним чином, призводячи до пожежі, вибуху або тілесним ушкодженням.
 - f. **Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню або надмірних температур.** Вплив вогню або температури вище 130°C може спричинити вибух.

g. Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо заряджання та не заряджайте акумулятор чи інструмент за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкціях з експлуатації. Неналежне заряджання або заряджання поза межами вказаного температурного діапазону може пошкодити акумулятор та підвищити ризик пожежі.

6. Обслуговування

a. Передавайте електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістам з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замініні деталі.

Це гарантує безпеку електричного інструмента.

b. Не обслуговуйте пошкоджені акумулятори самостійно. Сервісне обслуговування акумуляторів повинно здійснюватися тільки виробником або уповноваженими постачальниками послуг.

Інструкції з техніки безпеки для всіх видів роботи

- Використовуйте засоби захисту органів слуху при роботі з ударним дрилем. Шум може призвести до втрати слуху.
- Тримайте інструмент за ізольовану поверхню при виконанні операцій, коли ріжучі аксесуари або кріпильні елементи можуть торкнутися схованої проводки. При контакті ріжучих або кріпильних елементів з дротом під напругою може з'явитися напруга в металевих деталях інструменту, що може призвести до ураження оператора електричним струмом.

Інструкції з техніки безпеки при використанні довгих свердел

- Швидкість роботи з інструментом не повинна перевищувати максимальний індекс швидкості свердла. Під час роботи на надто високій швидкості свердло може згинатись, якщо обертається вільно, не торкаючись заготовки, і стати причиною травмування.
- Завжди починайте роботу на низькій швидкості та торкайтеся свердлом поверхні заготовки. Під час роботи на надто високій швидкості свердло може згинатись, якщо обертається вільно, не торкаючись заготовки, і стати причиною травмування.
- Прикладайте тиск тільки по прямій лінії зі свердлом, але не натискайте занадто сильно. Свердла можуть згинатись, призводячи до ушкодження або втрати контролю, що може стати причиною травмування.

Додаткові попередження з техніки безпеки для дреля/шурупокрута/ударного дреля

- Використовуйте затискачі або інший спосіб закріплення деталі, що обробляється, на стабільній платформі. Утримування заготовки в руці та притискання її до тіла робить її нестабільною та може призвести до втрати контролю.
- Насадки й інструмент сильно нагріваються у процесі роботи. Під час роботи надягайте захисні рукавиці, особливо при виконанні операцій, під час яких утворюється тепло, таких як свердління металів.
- Рухомі деталі часто приховані вентиляційними отворами; уникайте контакту з ними. Вільний одяг, прикраси або довге волосся може зачепитися за рухомі деталі.
- Використовуйте захисні окуляри або інші засоби захисту очей. Під час використання свердління та свердління з ударом може відлітати стружка. Частинки, що розлітаються, можуть спричинити незворотне пошкодження очей.
- Використовуйте засоби захисту органів слуху при роботі з ударним дрилем. Шум може призвести до втрати слуху.
- Використовуйте додаткову ручку (ручки), якщо вона надається з інструментом. Втрата контролю над інструментом може викликати травми.
- Не використовуйте інструмент тривалий час. Вібрація, спричинена інструментом, може нанести шкоду рукам. Використовуйте рукавиці для захисту та обмежуйте вплив вібрації, роблячи часті перерви.

Безпека для оточення

- Цей пристрій можуть використовувати діти від 8 років та особи зі зниженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями або з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони отримали керівництво та інструкції щодо використання цього пристрою безпечним чином та зрозуміли можливу небезпеку.
- Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Не дозволяйте дітям очищувати пристрій та виконувати його технічне обслуговування.

Залишкові ризики

Під час використання інструмента можуть виникнути додаткові залишкові ризики, які не внесені до правил техніки безпеки в цьому посібнику. Ці ризики можуть виникнути як результат неправильного використання, тривалого використання тощо.

Незважаючи на виконання всіх відповідних правил техніки безпеки та використання захисних пристроїв, неможливо уникнути деяких залишкових ризиків. До них належать:

- ◆ Травми через контакт з деталями, що рухаються/обертаються.
- ◆ Травми під час заміни деталей, пильних полотен або приладдя.
- ◆ Травми через занадто тривале використання інстру-

мента. Під час використання будь-якого інструмента протягом тривалого періоду часу не забувайте робити регулярні перерви.

- ◆ Порушення слуху.
- ◆ Небезпека для здоров'я через вдихання пилу, що утворюється під час використання інструмента (наприклад, при роботі з деревом, особливо з дубом, буком та ДВП)

Вібрація

Значення вібрації, вказані в технічних даних та в декларації про відповідність, були виміряні з дотриманням стандартних методів тестування, наданих у EN62841, та можуть використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

Задекларовані значення вібрації можна також використовувати для попереднього оцінювання впливу вібрації.



Попередження. Значення вібрації, зафіксоване під час фактичного використання електроінструмента, може відрізнитися від заявленого значення вібрації, зважаючи на способи використання інструмента. Рівень вібрації може перевищувати вказані значення.

Оцінюючи вплив вібрації для визначення заходів безпеки за вимогами 2002/44/ЕС, щоб захистити людей, які регулярно використовують інструменти в роботі, необхідно враховувати реальні умови та способи використання інструмента, у тому числі всі періоди робочого циклу, наприклад час, коли інструмент вимкнено та коли він працює в режимі холостого ходу, а також час, потрібний для запуску інструмента.

Маркування на інструменті

На інструмент разом із кодом дати нанесено такі символи:



Попередження. Щоб зменшити ризик травм, користувач повинен прочитати посібник з експлуатації.



Використовуйте засоби захисту органів слуху при роботі з ударним дрилем. Шум може призвести до втрати слуху.



Не дивіться на лампу, що працює

Додаткові інструкції з техніки безпеки щодо акумуляторів та зарядних пристроїв

Акумулятори

- Ніколи не намагайтесь відкрити акумулятор.
- Не занурюйте акумулятор у воду.

- Не піддавайте акумулятор впливу тепла.
- Не зберігайте у місцях, де температура може перевищувати 40 °C.
- Заряджайте лише за температури навколишнього середовища між 10 °C та 40 °C.
- Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, що надається з інструментом.
- При утилізації акумуляторів дотримуйтесь інструкцій, наведених у розділі «Захист навколишнього середовища».
- Не пошкоджуйте та не деформуйте акумулятор шляхом проколу або удару. Це може призвести до травми чи пожежі.
- Не заряджайте пошкоджені акумулятори.
- За екстремальних умов можлива розгерметизація акумулятора. Якщо ви помітите на батареї рідину, обережно витріть її ганчіркою. Уникайте контакту зі шкірою.
- При потрапленні на шкіру або в очі виконуйте наступні інструкції.



Попередження. Рідина акумулятора здатна спричинити тілесне ушкодження або пошкодження майна.

У випадку потраплення на шкіру негайно промийте її водою. У разі виникнення почервоніння, болю чи подразнення зверніться до лікаря. У випадку потраплення на слизову очей негайно промийте великою кількістю чистої води та зверніться по медичну допомогу.

Зарядні пристрої

Зарядний пристрій розроблено для певного значення напруги. Завжди перевіряйте відповідність джерела живлення напрузі, що вказана на табличці з паспортними даними.



Попередження. Ніколи не намагайтесь замінити зарядний пристрій звичайним мережним штепселем.

- Використовуйте зарядний пристрій для зарядки батарей лише того інструмента, з яким він був у комплекті. Інші акумулятори можуть вибухнути, спричинивши травми та пошкодження.
- Ніколи не намагайтесь заряджати акумулятори, що не підлягають зарядці.
- Якщо силовий кабель пошкоджений, його необхідно замінити у виробника або в офіційному сервісному центрі для уникнення небезпеки.
- Негайно замінійте пошкоджений дріт живлення.
- Уникайте контакту зарядного пристрою з водою.
- Не відкривайте корпус зарядного пристрою.
- Не розбирайте зарядний пристрій.
- Проводьте заряджання пристрою/інструменту/батарей у добре провітрюваному місці.



Зарядний пристрій призначений лише для використання в приміщенні.

Електрична безпека



Зарядний пристрій має подвійну ізоляцію, тому заземлення непотрібне. Завжди перевіряйте відповідність джерела живлення напрузі, що вказана на табличці з паспортними даними. Ніколи не намагайтесь замінити зарядний пристрій звичайним мережним штепселем.

- ◆ Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити у виробника або в офіційному сервісному центрі компанії BLACK+DECKER для уникнення небезпеки.

Компоненти

Цей пристрій оснащено всіма або кількома з указаних нижче компонентів.

1. Перемикач змінної швидкості
2. Перемикач вперед/назад
3. Налаштувальне кільце крутного моменту
4. Патрон без ключа
5. Привід з двома швидкостями
6. Світлодіодний індикатор роботи
7. Акумулятор
8. Кнопка розблокування акумулятора

Монтаж

Експлуатація

Попередження. Інструмент має працювати з передбаченою для нього швидкістю. Не перевантажуйте його.

Встановлення батареї (рис. A1, A2)

Необхідно заряджати акумулятор перед першим використанням, а також коли його потужності недостатньо для виконання завдань, які легко виконувались раніше. Акумулятор може нагрітись під час заряджання: це нормально й не є показником проблеми.

Попередження. Не заряджайте акумулятор за температури навколишнього середовища нижче 10 °C або вище 40 °C. Рекомендована температура заряджання: приблизно 24 °C.

Примітка. Зарядний пристрій не заряджає акумулятор, якщо його температура нижче приблизно 10 °C або вище 40 °C.

Акумулятор потрібно залишити у зарядному пристрої, який автоматично почне його заряджати, коли температура акумулятора підніметься або зменшиться.

- ◆ Підключіть зарядний пристрій (9) до стандартної електричної розетки потужністю 230 Вольт та частотою 50

Гц.

- ◆ Встановіть батарею (7) у зарядний пристрій, як показано на рис. A1, A2.

Світлодіод (9a) почне миготіти, що є свідченням того, що акумуляторна батарея заряджається.

Про завершення зарядки свідчить світлодіод (9a), який горить постійно й не миготить. Це означає, що батарея повністю заряджена, може використовуватися відразу або залишатися в зарядному пристрої.

Увага! Небезпека виникнення пожежі. При відключенні зарядного пристрою від інструменту спочатку відключіть його від розетки, а потім відключіть шнур живлення від інструмента.

Діагностика зарядного пристрою

Зарядний пристрій призначений для виявлення певних проблем, які можуть виникати з акумулятором або джерелом живлення. Проблеми відображаються різними сигналами світлодіода.

Несправна батарея

Зарядний пристрій може визначити розряджену або пошкоджену батарею. Світлодіод буде горіти, як вказано на піктограмі. Якщо ви побачите такий варіант світлодіодного сигналу, припиніть заряджання акумулятора. Поверніть її у сервісний центр або місце збирання батарей для переробки.

Затримка через занадто гарячий/холодний акумулятор

Якщо зарядний пристрій визначає, що акумулятор є занадто гарячим або занадто холодним, він автоматично вмикає режим температурної затримки, припиняючи процес зарядки, доки акумулятор не досягне нормальної температури. Після цього зарядний пристрій автоматично переходить до режиму заряджання акумулятора. Ця функція забезпечує максимальний термін служби акумулятора. Світлодіод горить, як вказано на піктограмі.

Залишення акумулятора в зарядному пристрої

Акумулятор можна залишити в зарядному пристрої на необмежений час з увімкненим світлодіодним індикатором. Зарядний пристрій буде підтримувати акумулятор у повністю зарядженому стані. Цей зарядний пристрій оснащено режимом автоматичного налаштування, який вирівнює або балансує окремі акумуляторні елементи, дозволяючи їм працювати з максимальною потужністю. Акумулятор необхідно налаштовувати раз на тиждень або коли потужність акумулятора знижується. Для використання режиму автоматичного налаштування помістіть акумулятор у зарядний пристрій та залишіть його там протягом щонайменше 8 годин.

Важливі примітки щодо заряджання

- ◆ Найбільшу тривалість роботи та найкращу потужність акумулятор досягає при зарядці за температури навколишнього середовища 18 °C – 24 °C. НЕ заряджайте акумулятор, якщо температура повітря становить нижче +4,5 °C або вище +40 °C. Це дуже важливо, та дозволить уникнути серйозного пошкодження акумулятора.
- ◆ Під час зарядки зарядний пристрій та акумулятор можуть бути теплими на дотик. Це є нормою, і не є показником проблеми. Щоб швидше охолодити батарею після використання, не поміщайте зарядний пристрій та батарею у тепле місце, наприклад у металевий гараж або неізолюваний контейнер.
- ◆ Якщо акумулятор не заряджається належним чином:
 - ◆ перевірте роботу батарейного відсіку, встановивши батарею у лампу або інший пристрій;
 - ◆ перевірте, чи розетка підключена до вимикача освітлення, який вимикає живлення, коли ви вимикаєте лампи;
 - ◆ помістіть зарядний пристрій та акумулятор у місце, де температура повітря становитиме приблизно 18 °C – 24 °C;
 - ◆ якщо проблема не вирішується, віднесіть інструмент, акумулятор та зарядний пристрій у місцевий сервісний центр.
- ◆ Акумулятор необхідно заряджати, коли він припиняє надавати достатньо потужності для завдань, які легко виконувались раніше. **ПРИПИНІТЬ ВИКОРИСТАННЯ** за цих умов. Дотримуйтесь процедури заряджання. Ви можете заряджати частково розряджену батарею, коли забажаєте, без шкоди для неї.
- ◆ Сторонні предмети, що проводять струм, наприклад, шліфувальний пил, металева стружка, металева мочалка, алюмінієва фольга або будь-які металеві деталі необхідно зберігати подалі від зарядного пристрою. Відключіть зарядний пристрій від мережі живлення перед його очищенням.
- ◆ Не заморозуйте та не занурюйте зарядний пристрій у воду або будь-яку іншу рідину.

Установка акумулятору в інструмент та його витягування з інструмента (рис. В)

Попередження. Перед встановленням й зніманням акумуляторної батареї переконайтесь, що кнопку блокування (2) натиснуто, щоб уникнути його випадкового запуску.

Установка акумулятору:

- ◆ Встановіть акумуляторний блок (7) в інструмент до відповідного звуку (рис. В)

Витягування акумулятору з інструменту (рис. С)

- ◆ Натисніть кнопку витягування батареї (8), як показано (рис. С), та витягніть її з інструменту.

Інструкції з використання

Тригерний перемикач і реверсивна кнопка (рис. D)

- ◆ Дриль вмикається та вимикається натисненням та відпусканням куркового перемикача (1). Чим сильніше натиснений тригерний перемикач, тим вище швидкість дриля.
- ◆ Реверсивна кнопка (2) визначає напрямок руху інструменту, а також є кнопкою блокування.
- ◆ Щоб обрати обертання вперед, відпустіть тригерний перемикач та натисніть реверсивну кнопку вліво.
- ◆ Щоб обрати обертання назад, натисніть реверсивну кнопку у зворотньому напрямку.

Примітка. Реверсивна кнопка у центральному положенні блокує інструмент у вимкненому стані. При зміні положення кнопки переконайтесь, що курок відпущений.

Регулювання крутного моменту (рис. Е)

Інструмент оснащено кільцем регулювання крутного моменту (3), що дозволяє обрати робочий режим та встановити крутний момент для затягування гвинтів. Великі гвинти та тверді матеріали вимагають більшого крутного моменту, ніж малі гвинти та м'які матеріали.

- ◆ Для свердління дерева, металу та пластику встановіть налаштувальне кільце на символ свердління
- ◆ Для використання в якості викрутки встановіть кільце у бажане положення. Якщо ви не знаєте точно, в яке положення потрібно його встановити, виконайте наступні дії:
- ◆ Встановіть кільце на найнижче значення крутного моменту.
- ◆ Затягніть перший гвинт.
- ◆ Якщо муфта зупиниться до досягнення бажаного результату, збільшіть значення кільця та продовжуйте затягування гвинта. Повторіть до встановлення бажаного положення кільця. Використовуйте це положення для інших гвинтів.

Патрон без ключа (рис. F)

Попередження. Перед встановленням та зніманням насадок переконайтесь, що інструмент заблокований кнопкою (2), щоб уникнути його випадкового запуску.

Встановлення свердла та інших насадок:

- ◆ Візьміть задню частину патрону (4) однією рукою та другою рукою поверніть передню його частину проти годинникової стрілки, якщо дивитися з точки зору кінця патрону.
- ◆ Вставте свердел або іншу насадку повністю у патрон та міцно затягніть його, тримаючи задню частину патрону та повертаючи його передню частину за

годинниковою стрілкою, якщо дивитися з точки зору кінця патрону.

Попередження. Не намагайтеся затягувати свердел (або іншу насадку), тримаючи передню частину патрона та вмикаючи інструмент. Заміна насадок може призвести до ушкодження патрону та травм.

Привід з двома швидкостями (рис. G)

Підтримка двох швидкостей роботи дрילה дозволяє змінювати швидкість для виконання різноманітних завдань. Щоб обрати повільну швидкість, високий крутний момент (положення 1), вимніть інструмент та зачекайте його повної зупинки. Перемістіть кнопку зміни швидкості (5) від затискного патрону. Щоб обрати високу швидкість, низький крутний момент (положення 2), вимніть інструмент та зачекайте його повної зупинки.

Перемістіть кнопку зміни швидкості до затискного патрону.

Примітка. Не змінюйте швидкість під час роботи пристрою. Якщо у вас виникли проблеми зі зміною швидкості, переконайтесь, що кнопка зміни швидкості переміщена повністю вперед або повністю назад.

Свердління/використання викрутки

- Виберіть напрямок руху вперед чи назад, використовуючи реверсивний перемикач (2).
- Для ввімкнення інструменту натисніть перемикач (1). Швидкість інструменту залежить від того, наскільки сильно ви натиснете на перемикач.
- Щоб вимкнути інструмент, відпустіть перемикач.

Поради для забезпечення оптимальної продуктивності

Свердління

- Завжди використовуйте гострі свердла.
- Добре підтримуйте та фіксуйте деталь, з якою працюєте, як описано у розділі «Інструкції з техніки безпеки».
- Використовуйте відповідні засоби безпеки, як описано у розділі «Інструкції з техніки безпеки».
- Підтримуйте безпеку та охайність робочої зони, як описано у розділі «Інструкції з техніки безпеки».
- Працюйте з дрилем повільно, використовуючи незначний тиск, доки просвердлений отвір буде достатнім, щоб утримувати свердел.
- Натискайте на інструмент, спрямовуючи силу по прямій лінії зі свердлом. Натискайте так, щоб свердел продовжував робити отвір, але не дуже сильно, щоб не спричинити заїдання мотору та згинання свердла.
- Міцно тримайте дріль двома руками, контролюючи його викручування.
- НЕ НАТИСКАЙТЕ ТРИГЕРНИЙ ПЕРЕМИКАЧ ДРИЛЮ, ЯКИЙ ЗАЇВ, У СПРОБІ ЙОГО ЗАПУСКУ. ЦЕ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОШКОДЖЕННЯ ДРИЛЮ.

- Скоротіть вірогідність заїдання на останньому етапі просвердлювання отвору, зменшуючи тиск та повільно завершуючи свердління отвору.
- Мотор повинен працювати, коли ви витягаєте свердел з просвердленого отвору. Це дозволить уникнути заїдання.
- Переконайтесь, що перемикач вмикає та вимикає дріль.

Свердління деревини

Отвори у дереві можна просвердлити такими самими спіральними свердлами, що використовуються для металу, або за допомогою перовими свердлами. Ці свердла мають бути гострими, їх потрібно часто витягати під час свердління, щоб очистити тирсу з пазів.

Свердління металу

Використовуйте мастильно-охолоджуючу рідину при свердлінні металу. Винятками при цьому є чавун та латунь, які повинні бути сухими під час свердління. Найкраще використовувати сульфонову мастильно-охолоджуючу рідину або лярдове мастило.

Свердління кам'яної кладки

Для свердління кам'яної кладки встановіть налаштувальне кільце (3) у положення для ударного свердління, щоб символ збігався з маркуванням. Перемістіть перемикач швидкості (5) до передньої частини інструменту (друга передача).

Використання викрутки

- Завжди використовуйте правильний тип та розмір викрутки-вставки.
- Якщо гвинти важко затягуються, спробуйте застосувати невелику кількість миючої рідини чи мила в якості мастила.
- Завжди тримайте інструмент та викрутку-вставку по прямій лінії з гвинтом

Пошук та усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Пристрій не запускається.	Акумулятор не заряджається.	Перевірте вимоги до зарядки акумуляторного блоку
Акумулятор не заряджається.	Зарядний пристрій не підключений до мережі живлення. Температура навколишнього середовища занадто висока або занадто низька.	Підключіть зарядний пристрій до робочої розетки. Перемістіть зарядний пристрій та акумулятор у місце з температурою вище 40 градусів F (45°C) або нижче 105 градусів F (+40,5°C)

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Пристрій різко вимкнувся.	Акумулятор досягнув максимального термічного ліміту. Розряджений акумулятор. (Щоб максимально подовжити термін роботи акумулятора, він розроблений таким чином, що пристрій різко вимикається, коли акумулятор розряджається)	Дайте акумулятору охолонути. Встановіть акумулятор в зарядний пристрій та зарядіть його.

Технічне обслуговування

Ваш інструмент виробництва компанії BLACK+DECKER призначений для роботи протягом тривалого часу з мінімальним обслуговуванням. Тривала задовільна робота інструмента залежить від його належного обслуговування та регулярного очищення.

Зарядний пристрій не вимагає технічного обслуговування, потрібно лише виконувати регулярне очищення.

Попередження. Перед проведенням робіт із обслуговування інструмента вийміть з нього акумулятор. Витягніть зарядний пристрій з розетки перед очищенням.

- ♦ Регулярно очищуйте вентиляційні отвори інструменту та зарядного пристрою, використовуючи м'яку щітку або суху ганчірку.
- ♦ Регулярно очищайте корпус мотору, використовуючи вологу ганчірку.
Не використовуйте абразивні очищувачі та засоби, що містять розчинники.
- ♦ Регулярно відкривайте затискний патрон та струшуйте його, щоб видалити пил з середини.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої та акумулятори, позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої та акумулятори містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині. Будь ласка, віддавайте електричні інструменти та акумулятори на переробку відповідно до місцевих постанов. Більш детальну інформацію можна отримати на сайті www.2helpU.com

Технічні характеристики

BCD003		
Напруга	$V_{\text{пост. струму}}$	18
Швидкість без навантаження	Хв.^{-1}	0 - 360/0 - 1400
Макс. крутний момент	Н·м	45

BCD003		
Найбільший діаметр свердла, що затискається в патроні	мм	1-10
Максимальна глибина свердління		
Метал/дерево/кам'яна кладка	мм	10/25/10
Маса	кг	0,9

Зарядний пристрій		905902**	906349**
Вхідна напруга	$V_{\text{змін. струму}}$	230	230
Вихідна напруга	$V_{\text{пост. струму}}$	18	18
Струм	мА	400	1 А
Приблизний час першого зарядження	Години	3-5	1,5

Акумулятор		BL1518
Напруга	$V_{\text{змін. струму}}$	18
Ємність	Ам-пер-годин	1,5
Тип		Літій-іонний

Рівень звукового тиску згідно з EN 62841:	
Звуковий тиск (L_{pA})	86,0 дБ(А), похибка (К) 5 дБ(А)
Звукова потужність (L_{WA})	97,0 дБ(А), похибка (К) 5 дБ(А)

Загальні значення вібрації (сума трьох векторів) згідно з EN 62841:	
Свердління бетону ($a_{\text{h, D}}$)	6,8 м/с ² , похибка (К) 1,5 м/с ²
Свердління металу ($a_{\text{h, D}}$)	1,8 м/с ² , похибка (К) 1,5 м/с ²

Декларація про відповідність ЄС

ДИРЕКТИВА ДЛЯ МЕХАНІЧНОГО ОБЛАДНАННЯ



BCD003 - Ударний дріль

Компанія Black & Decker заявляє, що виробі, описані в розділі «Технічні дані» відповідають наступним нормативним документам:

EN62841-1:2015, EN62841-2-1:2018+A11:2019.

Ця продукція також відповідає вимогам Директив 2006/42/ЕС, 2014/30/EU і 2011/65/EU. Для отримання додаткової

інформації зверніться до компанії Black & Decker за наведеною нижче адресою або прочитайте інформацію на зворотному боці цієї інструкції.

Особа, що підписалася нижче, несе відповідальність за складання файлу технічних характеристик та робить цю

заяву від компанії Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Патрік Діпенбах (Patrick Diepenbach)
Генеральний директор, Бенілюкс
Black & Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Мехелен, Бельгія
9 жовтня 2021 р.



Виробник:
"Stanley Black & Decker Deutschland
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510
Idstein, Німеччина



ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

2 РОКИ
ГАРАНТІЇ

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу Black+Decker і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою. В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту; назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справжніх гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 24 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри Black+Decker, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті www.2helpU.com або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
 - 7.1. Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
 - 7.2. Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
 - 7.3. Потраплення у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.
 - 7.4. Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
 - 7.5. Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
 - 8.1. На інструменти, що піддавалися розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
 - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні ремені і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, ствольні тощо.
 - 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затисні гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні підшови, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
 - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або опалвлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моєї присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

П. І. Б. та підпис власника _____

Шановні клієнти, наша мережа авторизованих сервісних центрів постійно розширюється. Актуальну інформацію про обслуговування в місті, що цікавить вас, ви можете дізнатися на сайті

www.2helpU.com

Рекдація ВК/12-12-2018

Інформація про інструмент

Найменування інструменту	
Модель	
Найменування продавця	
Дата продажу	

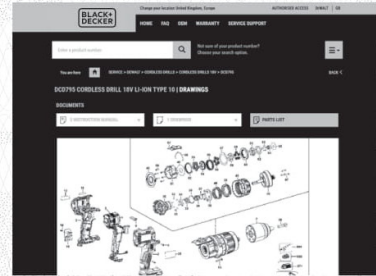
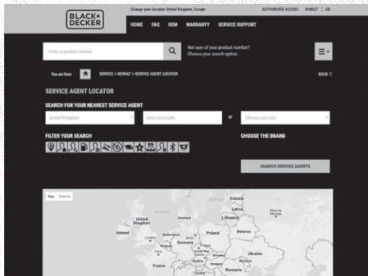
М.П.
Продавця

Серійний номер/Дата виробництва

Інструмент	
Зарядний пристрій	
Акумулятор 1	
Акумулятор 2	

На сайті www.2helpU.com доступні наступні функції:

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



Також дану інформацію ви можете отримати,
зателефонувавши за номером:

0 (800) 211 521 в Україні

ВІДМІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

№1	№2	№3	№4
№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту
Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру

